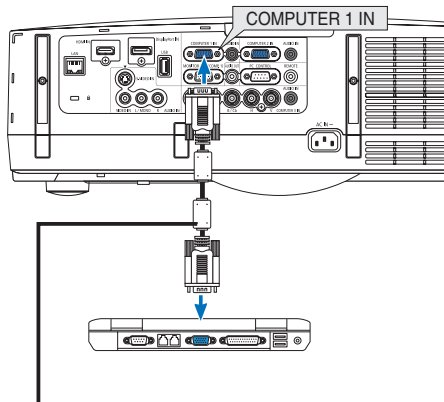


PA600X/PA500X/ PA550W/PA500U Quick Setup Guide

NEC

Step 1

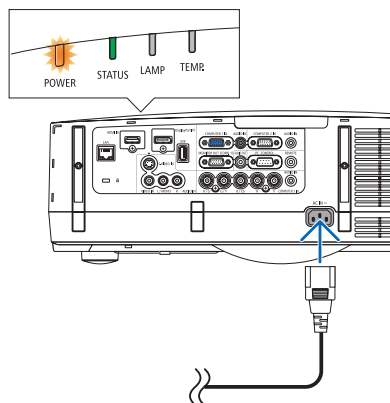
Connect your computer to the projector.
Schließen Sie ihren Computer an den Projektor an.
Connecter l'ordinateur au projecteur.
Collegate il vostro computer al proiettore.
Conectar el ordenador al proyector.
Ligue o seu computador ao projector.
Anslut din dator till projektorn.
Подключите компьютер к проектору.
컴퓨터를 프로젝터에 연결하십시오.



Supplied computer cable (VGA)
Computer-Kabel (VGA) (im Lieferumfang enthalten)
Câble d'ordinateur fourni (VGA)
Cavo per computer (VGA) in dotazione
Cable de ordenador suministrado (VGA)
Cabo de computador (VGA) fornecido
Medföljande dator kabel (VGA)
Прилагаемый компьютерный кабель (VGA)
제공된 컴퓨터 케이블 (VGA)

Step 2

Connect the supplied power cord.
Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.
Connecter le câble d'alimentation fourni.
Collegate il cavo d'alimentazione in dotazione.
Conecte el cable de alimentación suministrado.
Ligue o cabo da alimentação fornecido.
Anslut den medlevererade nätkabeln.
Подсоедините силовой кабель, входящий в комплект поставки.
전원 케이블을 연결하십시오.



Step 3

Remove the lens cap.

Nehmen Sie die Linsenkappe ab.

Retirer le cache-objectif.

Rimuovete il copriobiettivo.

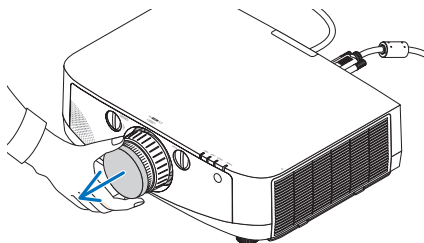
Quite la tapa de la lente.

Retire a tampa da lente.

Ta bort linsskyddet.

Снимите крышку объектива.

렌즈 캡을 벗기십시오.



Step 4

Turn on the projector.

Schalten Sie den Projektor ein.

Allumer le projecteur.

Accensione del proiettore.

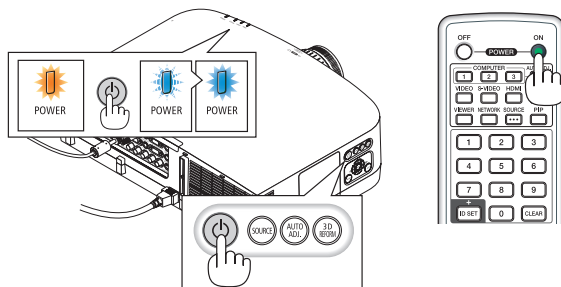
Encienda el proyector.

Ligue o projector.

Slå på strömmen till projektorn.

Включите питание проектора.

프로젝터를 켜십시오.



Step 5

Select a source.

Auswählen einer Quelle.

Sélectionner une source.

Selezione di una fonte.

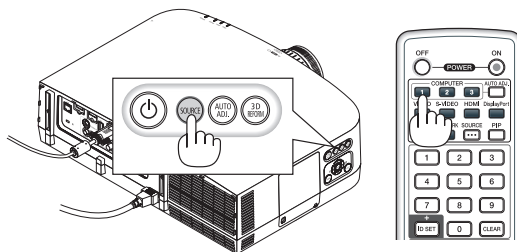
Selección de una fuente.

Escolha uma fonte.

Välja en källa.

Выберите источник.

입력원 선택하십시오.



TIP:

Press the AUTO ADJ. button to optimize an RGB image automatically.

TIPP:

Drücken Sie zum automatischen Optimieren des RGB-Bildes die AUTO ADJ.-Taste.

ASTUCE:

Appuyer sur la touche AUTO ADJ. pour optimiser automatiquement une image RGB.

SUGGERIMENTO:

Premete il tasto AUTO ADJ. per ottimizzare automaticamente l'immagine RGB.

SUGERENCIA:

Pulse el botón de AUTO ADJ. para optimizar una imagen RGB automáticamente.

DICA:

Prima o botão AUTO ADJ. para otimizar automaticamente uma imagem RGB.

TIPS:

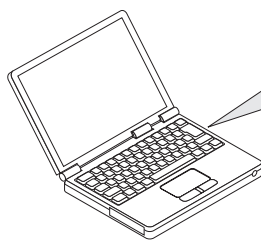
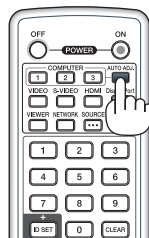
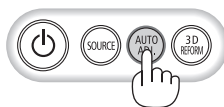
Tryck på AUTO ADJ.-tangenten för att optimera en RGB-bild automatiskt.

COBET:

Для выполнения автоматической оптимизации цветовых оттенков изображения нажмите кнопку AUTO ADJ.

팁:

AUTO ADJ. 버튼을 누르면 RGB 이미지를 자동으로 활용할 수 있습니다.



Adjust the picture size and position.

Einstellung der Bildgröße und Bildposition.

Ajuster la taille et de la position de l'image.

Regolate delle dimensioni e della posizione dell'immagine.

Ajuste del tamaño y la posición de la imagen.

Ajuste o tamanho da imagem e a posição.

Justera bildstorlek och position.

Настройте размер и положение изображения.

영상 크기와 위치를 조정하십시오.

(→ page 17 of the User's Manual)

Rotate the lens shift dial (Lens shift)

Drehen Sie den Linsenversatz-Wähler (Linsenversatz)

Tournez le bouton de réglage de l'objectif (décalage d'objectif)

Ruotate la ghiera spostamento obiettivo (spostamento obiettivo)

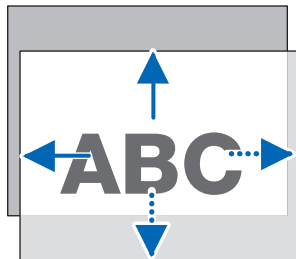
Gire el dial de desplazamiento de la lente (desplazamiento de lente)

Rodar o disco de deslocação da lente (deslocação da lente)

Vrid på linsjusteringsratten (linsjustering)

Поверните регулятор сдвига объектива (сдвиг объектива)

렌즈 이동 다이얼을 돌리십시오 (렌즈 이동)



Lens shift dial (Vertical)

Linsenversatz-Wähler (vertikal)

Bouton de réglage de l'objectif (vertical)

Ghiera spostamento obiettivo (verticale)

Dial de desplazamiento de la lente (vertical)

Disco de deslocação da lente (vertical)

Linsjusteringsratt (vertikal)

Регулятор сдвига объектива (по вертикали)

렌즈 이동 다이얼(수직)

Lens shift dial (Horizontal)

Linsenversatz-Wähler (horizontal)

Bouton de réglage de l'objectif (horizontal)

Ghiera spostamento obiettivo (orizzontale)

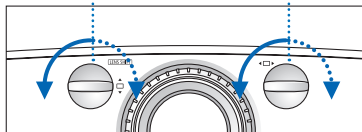
Dial de desplazamiento de la lente (horizontal)

Disco de deslocação da lente (horizontal)

Linsjusteringsratt (horisontal)

Регулятор сдвига объектива (по горизонтали)

렌즈 이동 다이얼(수평)



Upward

Aufwärts

Vers le haut

Verso l'alto

Hacia arriba

Para cima

Uppåt

Вверх

위로

Downward

Abwärts

Vers le bas

Verso il basso

Hacia abajo

Para baixo

Nedåt

Вниз

아래로

Leftward

Nach links

Vers la gauche

A sinistra

A la izquierda

Para a esquerda

Åt vänster

Влево

왼쪽으로

Rightward

Nach rechts

Vers la droite

A destra

A la derecha

Para a direita

Åt höger

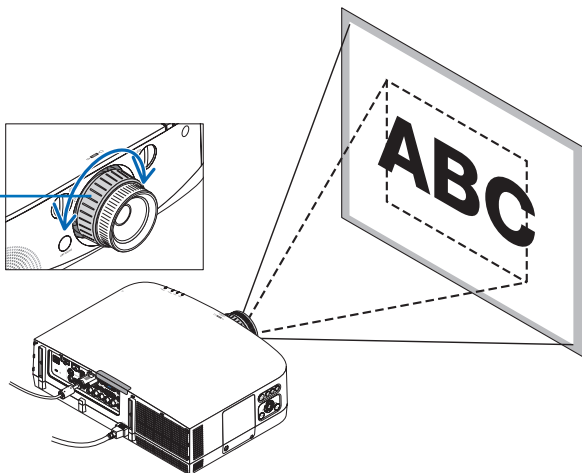
Вправо

오른쪽으로

(→ page 18 of the User's Manual)

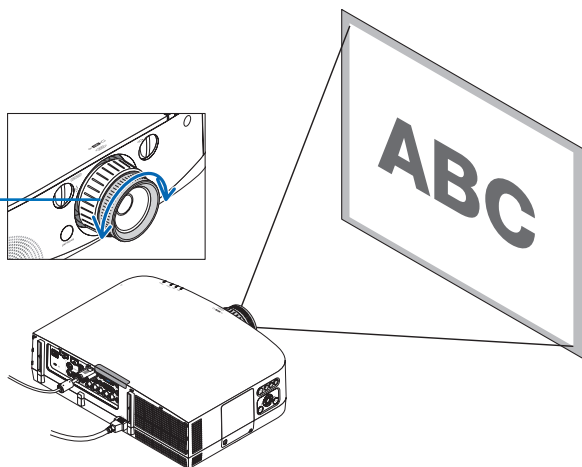
Zoom

Zoom Lever/Zoom Ring
 Zoom-Hebel/Zoom-Ring
 Levier de zoom/bague de zoom
 Leva zoom/Anello zoom
 Palanca de zoom/Anillo de zoom
 Zoomreglage/Zoomring
 Регулятор зума/Кольцо зума
 줌 레버/줌 링

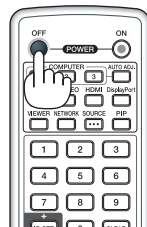
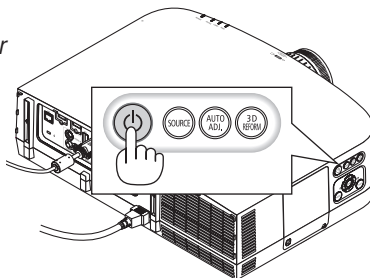


Focus
 Fokus
 Mise au point optique
 Fuoco
 Enfoque
 Focagem
 Fokus
 Фокус
 초점

Focus ring
 Fokusring
 Bague de mise au point
 Anello di messa a fuoco
 Anillo de enfoque
 Anel de focagem
 Fokusring
 Кольцо фокуса
 포커스 링



1. Press the POWER OFF button twice.
The lamp will go off. The POWER indicator will change color to orange and the STATUS indicator will light green. This indicates the projector is in the standby mode.
2. Disconnect all the cables.



1. Drücken Sie die POWER-OFF-Taste zweimal.
Die Lampe schaltet sich aus. Die POWER-Anzeige ändert ihre Farbe zu orange, und die STATUS-Anzeige leuchtet grün. Dadurch wird angezeigt, dass sich der Projektor im Standby-Modus befindet.
2. Ziehen Sie alle Kabel ab.

1. Appuyez deux fois de suite sur la touche POWER OFF.
La lampe s'éteint. Le témoin POWER change de couleur et passe à l'orange, puis le témoin STATUS s'allume en vert. Ceci indique que le projecteur se trouve en mode de veille.
2. Débranchez tous les câbles.

1. Premere due volte il tasto POWER OFF.
La lampada si spegne. L'indicatore POWER cambia colore in arancione e l'indicatore STATUS si accende in verde. Ciò indica che il proiettore è in modalità di attesa.
2. Scollegare tutti i cavi.

1. Pulse el botón POWER.OFF dos veces.
La lámpara se apagará. El indicador POWER cambiará a color naranja y el indicador STATUS se iluminará en verde. Esto indica que el proyector se encuentra en el modo de espera.
2. Desconecte todos los cables.

1. Prima duas vezes o botão POWER OFF (Desligar alimentação).
A lâmpada apaga. O indicador da alimentação muda de cor para laranja e o indicador STATUS (Estado) acende em verde. Isto indica que o projector está em modo espera.
2. Desligue todos os cabos.

1. Tryck på POWER OFF-tangenten två gånger.
Lampan släcks. POWER-indikatorn ändrar färg till orange och STATUS-indikatorn lyser grönt. Detta visar att projektorn är i standby-läge.
2. Koppla bort alla kablar.

1. Дважды нажмите кнопку POWER OFF.
Лампа погаснет. Индикатор POWER изменит цвет на оранжевый, а индикатор STATUS загорится зеленым цветом. Это означает, что проектор находится в режиме ожидания.
2. Отсоедините все кабели.

1. POWER OFF 버튼을 두 번 누릅니다.
램프가 꺼집니다. POWER 식별등의 색상이 오렌지색으로 변경되고 STATUS 식별등이 녹색으로 켜집니다. 이것은 프로젝터가 대기 모드에 있음을 나타냅니다.
2. 모든 케이블 연결을 분리합니다.

(→ page 25 of the User's Manual)